ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ УСЛУГ / მომსახურების ხელშეკრულება — CARE

Property Check Batumi

Место: Батуми, Грузия | Дата: «___» _____ 20___ г.	ადგილი: ბათუმი, საქართველო | თარიღი: ___ _____ 20___
Исполнитель: ИП Егоров Валерий, ID/ИНН 345867234 / Заказчик: [ФИО], паспорт/ID [_____]	შემსრულებელი: ინდ. მეწარმე ვალერი ეგოროვი, ID/საგადასახადო № 345867234 / დამკვეთი: [სახელი, გვარი], პასპორტი/ID [_____]

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Исполнитель и Заказчик совместно именуются «Стороны». Договор регулируется законодательством Грузии. Если Заказчик является потребителем, его обязательные права по Закону Грузии «О защите прав потребителей» сохраняются в полном объёме.

1. Предмет и состав услуги

1.1. Исполнитель обязуется в течение одного 30-дневного периода осуществлять регулярный присмотр за объектом недвижимости в Батуми по тарифу CARE, а Заказчик обязуется принять и оплатить услугу. Правовая основа включает ст. 319, 361 и 629 Гражданского кодекса Грузии.

1.2. Объект: [адрес/ЖК] _____. Тариф CARE — 99 GEL. Период услуги: с «___» _____ 20___ г. по «___» _____ 20___ г.

1.3. В услугу входит один плановый визит: визуальный контроль общего состояния помещений; проверка доступных стен, потолков и пола на заметные изменения; фиксация явных следов влаги, плесени, протечек и повреждений; обычная проверка доступных окон и дверей; проверка подачи воды, сантехнических приборов и видимых соединений; базовая проверка доступного освещения/электричества бытовым способом; проветривание при безопасности и согласовании; фотофиксация; краткий электронный отчёт; снятие показаний доступных счётчиков по запросу.

1.4. В период действия тарифа Исполнитель хранит один комплект ключей, переданный Заказчиком или уполномоченным им лицом, и использует его только для согласованных визитов и действий по настоящему Договору.

2. Границы услуги

2.1. Осмотр охватывает только элементы, доступные для безопасной бытовой проверки. Исполнитель не обязан перемещать тяжёлую мебель, вскрывать конструкции, демонтировать оборудование, проникать в закрытые технические помещения без разрешения или выполнять действия, способные повредить объект либо имущество третьих лиц.

2.2. Услуга не является инженерной, строительной, электротехнической, оценочной экспертизой, охраной объекта, круглосуточным мониторингом, аварийно-диспетчерской службой или профессиональным управлением недвижимостью. Исполнитель не гарантирует выявление скрытых дефектов.

2.3. В CARE не входят ремонт, уборка, закупка материалов, техническая диагностика, контроль арендаторов и дополнительные выезды. Они выполняются только после отдельного согласования.

3. Доступ, визит и результат

3.1. Заказчик подтверждает право организовать доступ к объекту и передать ключи либо обеспечить их передачу через уполномоченное лицо. Дата и ориентировочное время визита согласуются в переписке.

3.2. Фото и краткий отчёт направляются, как правило, в течение 24 часов после визита, если иной срок не согласован письменно.

3.3. Если Исполнитель прибыл в согласованное время, но доступ невозможен по причинам, зависящим от Заказчика или третьего лица, такой выезд может считаться использованным плановым визитом; повторный выезд согласуется и оплачивается отдельно.

4. Цена, оплата и продление

4.1. Стоимость одного 30-дневного периода CARE составляет 99 GEL. Услуга оказывается на условиях 100% предоплаты, если Стороны письменно не согласовали иное.

4.2. Договор не продлевается автоматически. Новый 30-дневный период начинается только после отдельного согласования и оплаты следующего периода.

4.3. Дополнительные услуги и расходы третьих лиц оплачиваются только после отдельного согласования. Обязательство по оплате считается исполненным после зачисления денежных средств Исполнителю.

5. Отказ от дистанционного договора

5.1. Если Заказчик является потребителем и Договор заключён дистанционно, он вправе отказаться от него в течение 14 календарных дней с даты заключения, кроме установленных законом исключений (ст. 13–14 Закона Грузии «О защите прав потребителей»).

5.2. Если Заказчик просит начать оказание услуги до истечения 14 дней, он прямо просит о таком начале. После полного исполнения услуги право на отказ прекращается при наличии предварительного согласия Заказчика и подтверждения осведомлённости о последствиях (ст. 12(7), 14(2)(a) указанного Закона).

5.3. При прекращении Договора до окончания периода расчёты производятся по обязательным нормам закона с учётом фактически выполненной части услуги; также учитывается ст. 636 ГК Грузии.

ქართული ვერსია

შემსრულებელი და დამკვეთი ერთობლივად იწოდებიან „მხარეებად“. ხელშეკრულება რეგულირდება საქართველოს კანონმდებლობით. თუ დამკვეთი მომხმარებელია, საქართველოს კანონით „მომხმარებლის უფლებების დაცვის შესახებ“ მისთვის მინიჭებული სავალდებულო უფლებები სრულად ძალაში რჩება.

1. ხელშეკრულების საგანი და მომსახურების მოცულობა

1.1. შემსრულებელი იღებს ვალდებულებას, CARE ტარიფის ფარგლებში, ერთი 30-დღიანი პერიოდის განმავლობაში განახორციელოს ბათუმში მდებარე უძრავი ქონების რეგულარული მეთვალყურეობა, ხოლო დამკვეთი ვალდებულია მიიღოს და გადაიხადოს მომსახურება. სამართლებრივი საფუძველი მოიცავს საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 319-ე, 361-ე და 629-ე მუხლებს.

1.2. ობიექტი: [მისამართი/კომპლექსი] _____. CARE ტარიფი — 99 GEL. მომსახურების პერიოდი: ___ _____ 20___-დან _____ 20___-მდე.

1.3. მომსახურებაში შედის ერთი გეგმური ვიზიტი: შენობების საერთო მდგომარეობის ვიზუალური კონტროლი; ხელმისაწვდომი კედლების, ჭერისა და იატაკის ხილული ცვლილებების შემოწმება; ტენიანობის, ობის, გაჟონვისა და დაზიანების აშკარა ნიშნების დაფიქსირება; ხელმისაწვდომი ფანჯრებისა და კარების ჩვეულებრივი შემოწმება; წყლის მიწოდების, სანტექნიკისა და ხილული შეერთებების შემოწმება; ხელმისაწვდომი განათებისა და ელექტროენერგიის საბაზისო საყოფაცხოვრებო შემოწმება; უსაფრთხოების და შეთანხმების შემთხვევაში განიავება; ფოტოფიქსაცია; მოკლე ელექტრონული ანგარიში; დამკვეთის მოთხოვნით ხელმისაწვდომი მრიცხველების ჩვენებების დაფიქსირება.

1.4. ტარიფის მოქმედების პერიოდში შემსრულებელი ინახავს დამკვეთის ან მისი უფლებამოსილი პირის მიერ გადაცემულ ერთ კომპლექტ გასაღებს და იყენებს მას მხოლოდ შეთანხმებული ვიზიტებისა და ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მოქმედებებისთვის.

2. მომსახურების საზღვრები

2.1. შემოწმება მოიცავს მხოლოდ იმ ელემენტებს, რომლებიც უსაფრთხოდ ხელმისაწვდომია ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო შემოწმებისთვის. შემსრულებელი ვალდებული არ არის გადაადგილოს მძიმე ავეჯი, გახსნას კონსტრუქციები, დაშალოს მოწყობილობა, ნებართვის გარეშე შევიდეს დახურულ ტექნიკურ სივრცეებში ან განახორციელოს ქმედება, რომელმაც შეიძლება დააზიანოს ობიექტი ან მესამე პირის ქონება.

2.2. მომსახურება არ წარმოადგენს საინჟინრო, სამშენებლო, ელექტროტექნიკურ ან შეფასებით ექსპერტიზას, დაცვას, 24/7 მონიტორინგს, ავარიულ-დისპეტჩერულ მომსახურებას ან უძრავი ქონების პროფესიულ მართვას. შემსრულებელი არ იძლევა ფარული დეფექტების გამოვლენის გარანტიას.

2.3. CARE-ში არ შედის რემონტი, დასუფთავება, მასალების შეძენა, ტექნიკური დიაგნოსტიკა, მოიჯარეების კონტროლი ან დამატებითი ვიზიტები. ასეთი დავალებები ცალკე თანხმდება.

3. წვდომა, ვიზიტი და შედეგი

3.1. დამკვეთი ადასტურებს ობიექტზე წვდომის ორგანიზებისა და გასაღების გადაცემის უფლებას ან უზრუნველყოფს მის გადაცემას უფლებამოსილი პირის მეშვეობით. ვიზიტის თარიღი და სავარაუდო დრო თანხმდება მიმოწერით.

3.2. ფოტოები და მოკლე ანგარიში, როგორც წესი, იგზავნება ვიზიტიდან 24 საათის განმავლობაში, თუ წერილობით სხვა ვადა არ არის შეთანხმებული.

3.3. თუ შემსრულებელი გამოცხადდა შეთანხმებულ დროს, მაგრამ დამკვეთის ან მესამე პირის მიზეზით წვდომა შეუძლებელია, ასეთი გასვლა შეიძლება ჩაითვალოს ჩართულ გეგმურ ვიზიტად; განმეორებითი ვიზიტი ცალკე თანხმდება და ფასდება.

4. ფასი, გადახდა და გაგრძელება

4.1. CARE-ის ერთი 30-დღიანი პერიოდის ღირებულებაა 99 GEL. მომსახურება ხორციელდება 100%-იანი წინასწარი გადახდის საფუძველზე, თუ მხარეები წერილობით სხვაგვარად არ შეთანხმდნენ.

4.2. ხელშეკრულება ავტომატურად არ გრძელდება. ახალი 30-დღიანი პერიოდი იწყება მხოლოდ ცალკე შეთანხმებისა და მომდევნო პერიოდის გადახდის შემდეგ.

4.3. დამატებითი მომსახურებები და მესამე პირის ხარჯები ანაზღაურდება მხოლოდ ცალკე შეთანხმების შემდეგ. გადახდის ვალდებულება შესრულებულად ითვლება თანხის შემსრულებლისთვის ხარიცხვის მომენტიდან.

5. დისტანციური ხელშეკრულებიდან უარი

5.1. თუ დამკვეთი მომხმარებელია და ხელშეკრულება დისტანციურად დაიდო, მას უფლება აქვს 14 კალენდარული დღის განმავლობაში უარი თქვას ხელშეკრულებაზე კანონით გათვალისწინებული გამონაკლისების გარდა (საქართველოს კანონის „მომხმარებლის უფლებების დაცვის შესახებ“ 13–14 მუხლები).

5.2. თუ დამკვეთი ითხოვს მომსახურების დაწყებას 14-დღიანი ვადის ამოწურვამდე, იგი პირდაპირ ითხოვს მომსახურების ამ ვადაში დაწყებას. სრული შესრულების შემდეგ უარის უფლება წყდება, თუ დამკვეთმა წინასწარ განაცხადა თანხმობა და დაადასტურა, რომ იცის ამ შედეგის შესახებ (აღნიშნული კანონის 12(7) და 14(2)(a) მუხლები).

5.3. პერიოდის დასრულებამდე ხელშეკრულების შეწყვეტისას ანგარიშსწორება ხდება სავალდებულო სამართლებრივი ნორმების შესაბამისად, ფაქტობრივად შესრულებული ნაწილის გათვალისწინებით; შესაბამის შემთხვევებში გამოიყენება საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 636-ე მუხლიც.

ДОГОВОР — CARE | продолжение

6. Ключи и инструкции

6.1. Исполнитель принимает разумные организационные меры для хранения переданного комплекта ключей. Ключи не передаются третьим лицам и не используются вне согласованной задачи без подтверждения Заказчика, кроме случаев, прямо предусмотренных законом.

6.2. Передача ключей мастеру, управляющей компании, службе уборки, доставке или иному лицу осуществляется только по конкретной инструкции Заказчика. Исполнитель не подтверждает полномочия третьего лица сверх сведений, предоставленных Заказчиком.

6.3. По окончании услуги ключи возвращаются способом, согласованным Сторонами. Курьерские и иные расходы по возврату, если они возникают, оплачиваются по отдельному согласованию.

7. Ответственность

7.1. Исполнитель отвечает за добросовестное выполнение согласованного объёма и точную передачу фактически обнаруженного. Ответственность за нарушение обязательств определяется законодательством Грузии, в том числе ст. 394–395 ГК Грузии.

7.2. Исполнитель не отвечает за скрытые или недоступные дефекты, перебои коммунальных служб, действия собственника, арендаторов, мастеров, управляющей компании и иных третьих лиц, а также изменения состояния объекта после визита. Настоящий пункт не ограничивает ответственность, которую нельзя исключить законом.

8. Фото, видео и конфиденциальность

8.1. Фото- и видеоматериалы создаются для исполнения заказа и передаются Заказчику. Материалы конкретного объекта не используются в рекламе или портфолио без отдельного согласия.

8.2. Стороны не раскрывают полученные при исполнении конфиденциальные сведения третьим лицам, кроме случаев, необходимых для выполнения согласованной задачи или предусмотренных законом.

9. Персональные данные и связь

9.1. Исполнитель обрабатывает контактные, договорные и необходимые идентификационные данные для заключения и исполнения Договора на основаниях ст. 5(1)(b) Закона Грузии «О защите персональных данных»; информация субъекту данных предоставляется в соответствии со ст. 24 этого Закона.

9.2. Стороны используют email, WhatsApp и/или Telegram для согласования визитов, инструкций, дополнительных услуг и передачи материалов. Электронное взаимодействие осуществляется с учётом ст. 7–10 Закона Грузии «Об электронной коммерции».

10. Заключительные положения

10.1. Договор действует в течение указанного 30-дневного периода и до завершения расчётов, возврата ключей и иных неисполненных обязательств. Существенные изменения действительны после их согласования Сторонами.

10.2. Если отдельное условие противоречит обязательной норме законодательства Грузии, применяется соответствующая норма закона, а остальные условия сохраняют силу.

10.3. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ. Исполнитель: ИП Егоров Валерий, ID/ИНН: 345867234, адрес: _____, email: info@propertycheckbatumi.com, тел.: +995 599 094 391, подпись: _____. Заказчик: [ФИО], паспорт/ID: _____, email/тел.: _____, подпись: _____.

ხელშეკრულება — CARE | გაგრძელება

6. გასაღებები და მითითებები

6.1. შემსრულებელი იღებს გონივრულ ორგანიზაციულ ზომებს გადაცემული გასაღებების შესანახად. დამკვეთის დადასტურების გარეშე გასაღებები არ გადაეცემა მესამე პირებს და არ გამოიყენება შეთანხმებული დავალების ფარგლებს გარეთ, გარდა კანონით პირდაპირ გათვალისწინებული შემთხვევებისა.

6.2. ხელოსნისთვის, მმართველი კომპანიისთვის, დასუფთავების სამსახურისთვის, მიწოდების სამსახურისთვის ან სხვა პირისთვის გასაღების გადაცემა ხდება მხოლოდ დამკვეთის კონკრეტული მითითებით. შემსრულებელი არ ამოწმებს მესამე პირის უფლებამოსილებას დამკვეთის მიერ მოწოდებული ინფორმაციის ფარგლებს გარეთ.

6.3. მომსახურების დასრულების შემდეგ გასაღებები ბრუნდება მხარეთა მიერ შეთანხმებული გზით. კურიერის ან სხვა დაბრუნების ხარჯები, არსებობის შემთხვევაში, ცალკე თანხმდება.

7. პასუხისმგებლობა

7.1. შემსრულებელი პასუხს აგებს შეთანხმებული მოცულობის კეთილსინდისიერ შესრულებასა და ფაქტობრივად დაფიქსირებული გარემოებების ზუსტად გადაცემაზე. ვალდებულების დარღვევისთვის პასუხისმგებლობა განისაზღვრება საქართველოს კანონმდებლობით, მათ შორის სამოქალაქო კოდექსის 394–395 მუხლებით.

7.2. შემსრულებელი არ აგებს პასუხს ფარულ ან მიუწვდომელ დეფექტებზე, კომუნალური მომსახურების შეფერხებაზე, მესაკუთრის, მოიჯარის, ხელოსნის, მმართველი კომპანიის ან სხვა მესამე პირის მოქმედებებზე, ასევე ვიზიტის შემდეგ ობიექტის მდგომარეობის ცვლილებაზე. ეს დებულება არ ზღუდავს პასუხისმგებლობას, რომლის გამორიცხვაც კანონით დაუშვებელია.

8. ფოტო, ვიდეო და კონფიდენციალურობა

8.1. ფოტო- და ვიდეომასალა იქმნება შეკვეთის შესასრულებლად და გადაეცემა დამკვეთს. კონკრეტული ობიექტის მასალა რეკლამაში ან პორტფოლიოში არ გამოიყენება ცალკე თანხმობის გარეშე.

8.2. მხარეები არ გაამჟღავნებენ შესრულებისას მიღებულ კონფიდენციალურ ინფორმაციას მესამე პირებთან, გარდა შეთანხმებული დავალების შესრულებისთვის აუცილებელი ან კანონით მოთხოვნილი შემთხვევებისა.

9. პერსონალური მონაცემები და კომუნიკაცია

9.1. შემსრულებელი ამუშავებს საკონტაქტო, სახელშეკრულებო და აუცილებელ საიდენტიფიკაციო მონაცემებს ხელშეკრულების დასადებად და შესასრულებლად საქართველოს კანონის „პერსონალურ მონაცემთა დაცვის შესახებ“ 5(1)(b) მუხლის საფუძველზე; მონაცემთა სუბიექტს ინფორმაცია მიეწოდება ამავე კანონის 24-ე მუხლის შესაბამისად.

9.2. მხარეები იყენებენ email-ს, WhatsApp-ს და/ან Telegram-ს ვიზიტების, მითითებების, დამატებითი მომსახურებებისა და მასალების გადაცემის შესათანხმებლად. ელექტრონული ურთიერთობა ხორციელდება საქართველოს კანონის „ელექტრონული კომერციის შესახებ“ 7–10 მუხლების გათვალისწინებით.

10. დასკვნითი დებულებები

10.1. ხელშეკრულება მოქმედებს მითითებული 30-დღიანი პერიოდის განმავლობაში და შემდგომაც — ანგარიშსწორების, გასაღებების დაბრუნებისა და დარჩენილი ვალდებულებების სრულ შესრულებამდე. არსებითი ცვლილებები ძალაშია მხარეთა შეთანხმების შემდეგ.

10.2. თუ რომელიმე პირობა ეწინააღმდეგება საქართველოს კანონმდებლობის სავალდებულო ნორმას, გამოიყენება შესაბამისი სამართლებრივი ნორმა, ხოლო დანარჩენი პირობები ძალაში რჩება.

10.3. რეკვიზიტები და ხელმოწერები. შემსრულებელი: ინდ. მეწარმე ვალერი ეგოროვი, ID/საგადასახადო №: 345867234, მისამართი: _____, email: info@propertycheckbatumi.com, ტელ.: +995 599 094 391, ხელმოწერა: _____. დამკვეთი: [სახელი, გვარი], პასპორტი/ID: _____, email/ტელ.: _____, ხელმოწერა: _____.